



## Convention on Biological Diversity

Distr.: General  
15 April 2024  
Russian  
Original: English

### Вспомогательный орган по осуществлению

#### Четвертое совещание

Найроби, 21-29 мая 2024 года

Пункт 2 предварительной повестки дня \*

#### **Обзор осуществления: прогресс в определении национальных задач и обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия**

### **Обзор осуществления: прогресс в обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и определение национальных задач в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия**

#### Записка секретариата

## I. Введение

1. В своем решении 15/4 Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии приняла Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и отметила, что ее реализация будет поддерживаться рядом других решений, включая решение 15/6, в котором Конференция Сторон приняла усовершенствованный комплексный подход к планированию, мониторингу, отчетности и обзору. Комплексный подход включает, в частности, национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия в качестве основного инструмента осуществления Рамочной программы, включая национальные задачи, представленные в стандартном формате, и глобальный анализ информации в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, включая национальные задачи, для оценки вклада в выполнение Рамочной программы, который будет рассматриваться Конференцией Сторон на ее 16-м совещании и на каждом последующем совещании. В том же решении (пункт 19) Конференция Сторон постановила, что на своих будущих совещаниях она рассмотрит прогресс в осуществлении Рамочной программы и при необходимости предоставит дополнительные рекомендации, с тем достичь выполнения целей и задач Рамочной программы.

2. В решении 15/6 (пункт 6) Конференция Сторон попросила Стороны пересмотреть и обновить их национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, следуя руководящим указаниям, приведенным в приложении I к данному решению и согласованным с Рамочной программой, ее целями и задачами, включая задачи, связанные со средствами осуществления, и представить их через механизм посредничества до начала 16-го

\* CBD/SBI/4/1.

совещания Конференции Сторон. В том же решении (пункт 7) Конференция Сторон попросила Стороны, не имеющие возможности представить свои обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия к указанному времени, представить информацию о национальных задачах с отражением в соответствующих случаях всех целей и задач Рамочной программы, включая задачи, связанные со средствами осуществления, в соответствии с форматом представления отчетности, приведенным в приложении I к данному решению, в виде отдельно представленного документа, прежде чем будет представлена полная версия национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия.

3. Настоящая записка включает в себя доклад о представлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, включая национальные задачи, согласованные с целями и задачами Рамочной программы (раздел II.A). В ней приводится обзор региональных и субрегиональных диалогов на тему национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, проведенных в период с августа 2023 года по март 2024 года (раздел II.B), а также рекомендация, предлагаемая для принятия Вспомогательным органом (раздел III).

4. Поскольку было представлено только восемь пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и ни одного отдельно представленного документа о национальных задачах, настоящая записка не содержит глобального анализа информации, содержащейся в представленных материалах. Такой анализ будет подготовлен к пятому совещанию Вспомогательного органа, на котором Вспомогательный орган проведет дальнейший обзор хода работы по осуществлению Рамочной программы и в экспериментальном порядке проведет форум открытого состава на тему добровольных страновых обзоров.

## **II. Краткое описание прогресса**

### **A. Обновление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и определение национальных задач**

5. После принятия Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия восемь Сторон представили свои пересмотренные и обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с просьбой Конференции Сторон, изложенной в пункте 6 решения 15/6. Материалы представили Венгрия (на венгерском языке), Европейский союз, Испания, Ирландия, Китай, Люксембург, Франция и Япония (на японском языке, с резюме на английском языке). Как отмечалось в пункте 4 выше, отдельно представленных документов с целевыми показателями от Сторон не получено.

6. В пяти из семи документов, представленных на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, национальные задачи сформулированы преимущественно в согласовании с задачами Рамочной программы. Вместе с тем ни одна из стран пока не представила национальные задачи с использованием шаблона для такого представления, содержащегося в приложении I к решению 15/6, ни в виде документа, ни с помощью онлайн-инструмента отчетности.

7. Хотя к настоящему времени было представлено только восемь национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, субрегиональные и региональные диалоги, о которых говорится в разделе B ниже, показали, что многие Стороны добились значительных успехов в пересмотре и обновлении своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. Кроме того, хотя ни одна из Сторон не представила материалы в соответствии с шаблоном представления национальных задач, утвержденным в решении 15/6 и содержащимся в приложении I к этому решению, ряд Сторон внесли проекты задач в онлайн-инструмент отчетности, из чего следует, что многие из

них работают над представлением своих задач в соответствии с утвержденным шаблоном. Поэтому ожидается, что подготовить углубленный глобальный анализ для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его пятом совещании будет возможно.

8. Во всех вышеуказанных документах национальная стратегия и план действий по сохранению биоразнообразия охватывают период до 2030 года. С момента вступления Конвенции в силу в 1993 году 193 Стороны Конвенции подготовили как минимум одну национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия. Из тех, что были подготовлены и представлены до принятия Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, 71 охватывает период до 2030 года, 1 – период до 2035 года и 16 – период до 2050 года. Хотя эти национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия на некоторый период остаются в силе, ожидается, что они будут пересмотрены или обновлены для приведения их в соответствие с Рамочной программой и ее целями и задачами согласно просьбе Конференции Сторон, содержащейся в ее решении 15/6.

9. Секретариат подготовил анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, представленных в ходе осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании (CBD/COP/15/9/Add.1). В анализе были отмечены успехи и проблемы, возникшие в ходе разработки национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в течение этого десятилетия. Одна из наибольших проблем связана с тем, что между принятием Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и разработкой согласованных национальных стратегий и планов действий по биоразнообразию проходило немало времени. Несмотря на то что Сторонам был предоставлен пятилетний период для подготовки и представления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, только 69 Сторон представили свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия к предельному сроку, установленному в декабре 2015 года. К 17 октября 2022 года еще 108 стран представили обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, в результате чего их общее число достигло 177, однако многие из этих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия были представлены в самом конце десятилетнего периода действия Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

10. Одной из основных проблем, отмечавшихся Сторонами в предыдущее десятилетие, были задержки с началом реализации проектов стимулирующих мер Глобального экологического фонда, которые обеспечивают поддержку в разработке национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. Хотя в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, разработанных в течение десятилетия 2011-2020 годов, было достигнуто больше успехов в плане реализации общегосударственного подхода по сравнению с десятилетием 2001-2010 годов, оставались пробелы в следующих областях: принятие национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в качестве законодательно утвержденной национальной политики; определение стоимости плановых мероприятий и разработка четкого финансового плана; вовлечение субъектов деятельности; создание потенциала; а также учет проблематики биоразнообразия в других секторах государственного управления. Кроме того, во многих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия задачи не были согласованы с Айтинскими целевыми задачами в области биоразнообразия Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

11. Несогласованность с глобальными задачами представляла собой серьезную проблему при проведении глобального анализа этих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. В частности, информация не была представлена в

стандартизированном виде и Стороны применяли различные подходы к определению национальных задач, что ограничивало возможность агрегирования и сопоставления информации, содержащейся в различных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия.

12. Использование приведенного в приложении I к решению 15/6 шаблона для представления информации о национальных задачах в рамках национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия значительно расширит возможности проведения глобального анализа содержащейся в них информации и повысит качество этого анализа. Кроме того, поскольку информация будет представляться с помощью онлайн-инструмента отчетности, сведения о национальных задачах будут отображаться практически в режиме реального времени.

## **В. Региональные или субрегиональные диалоги на тему национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия**

13. Начиная с августа 2023 года секретариат организует региональные и субрегиональные диалоги на тему национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, с тем чтобы Стороны могли обмениваться опытом и уроками, извлеченными в процессе пересмотра или обновления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, согласованных с Рамочной программой. Ожидается, что до 16-го совещания Конференции Сторон всем Сторонам будет предложено принять участие в одном из диалогов. Для участия в любом диалоге Сторонам предлагается назначить двух представителей, в частности, национального координатора по осуществлению Конвенции или правительственное должностное лицо, уполномоченное руководить работой по пересмотру или обновлению национальной стратегии и плана действий по сохранению биоразнообразия, а также одного сотрудника или эксперта, который непосредственно участвует в обеспечении практического применения средств осуществления национальной стратегии или плана действий по сохранению биоразнообразия, таких как создание потенциала, развитие и финансирование. В каждом диалоге принимают участие представители основных групп субъектов деятельности. Резюме опыта и выводов, полученных в ходе региональных и субрегиональных диалогов, состоявшихся до 31 марта 2024 года, представлено в информационном документе CBD/SBI/4/INF/6<sup>1</sup>

14. Как указано в документе CBD/SBI/4/INF/6, до 31 марта 2024 года было проведено четыре диалога для следующих субрегионов: Юго-Восточная Азия, Ближний Восток и Северная Африка, государства Южной и Восточной Азии, Тихоокеанский регион. Пятый диалог для государств Карибского бассейна состоится в апреле 2024 года перед четвертым совещанием Вспомогательного органа по осуществлению. Секретариат планирует проведение дополнительных региональных или субрегиональных диалогов в ближайшие месяцы, чтобы предоставить каждой из Сторон возможность принять участие в одном из диалогов до пятого совещания Вспомогательного органа.

15. Диалоги проводятся при финансовой поддержке, оказываемой правительством Дании, Европейским союзом, правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также правительством Японии через Японский фонд биоразнообразия. Диалоги проводятся в сотрудничестве с различными организациями, в число которых на апрель 2024 года входили Карибское сообщество, секретариат Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде, Университет Организации Объединенных Наций и Центр по биоразнообразию Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Диалоги проводятся при поддержке принимающих их стран, которыми за период до апреля 2024 года стали Гайана, Иордания, Фиджи, Филиппины и Япония, а также при технической поддержке ряда учреждений Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации

---

<sup>1</sup> Веб-страницу, посвященную каждому из диалогов, можно найти по ссылке [www.cbd.int/nbsap](http://www.cbd.int/nbsap).

Объединенных Наций по окружающей среде, Программу развития Организации Объединенных Наций и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций.

16. В рамках диалогов представители Сторон обменялись информацией об опыте, успехах, проблемах и уроках, извлеченных при пересмотре или обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. Участники диалогов вели открытую дискуссию по следующим аспектам разработки национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия: а) общегосударственный подход с участием всего общества, б) интеграция протоколов и соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, с) определение или пересмотр национальных задач и d) разработка национальных планов мониторинга. Диалоги включали тематические сессии по разработке планов создания потенциала и финансирования биоразнообразия в рамках национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон, содержащимися в ее решениях 15/6, 15/7 и 15/8. В конце каждого диалога участники согласовывали резюме ключевых пунктов или выводов, сделанных в ходе обсуждений, включая общие проблемы, извлеченные уроки, передовую практику и возможности.

17. Как отмечается в документе CBD/SBI/4/INF/6, большинство Сторон-участниц приступили к пересмотру или обновлению своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, однако ряд Сторон столкнулись с задержками. Причиной таких задержек было отсутствие политической поддержки, отсутствие или задержки с выделением средств и недостаточная информированность соответствующих субъектов деятельности о принятии Рамочной программы. Кроме того, Стороны отметили, что разработка научно обоснованной и высококачественной общегосударственной политики требует времени. Стороны имели как успешный, так и негативный опыт в ходе консультаций с соответствующими правительственными министерствами, секторами и субъектами деятельности в ходе анализа текущего состояния дел и тенденций в области биоразнообразия и сталкивались с трудностями в ходе практической реализации и разработки планов финансирования и мониторинга.

18. В ходе проведенных к настоящему времени диалогов отмечались следующие моменты (среди прочих, они рассматриваются в документе CBD/SBI/4/INF/6 и докладах о проведенных мероприятиях):

- (a) важность общегосударственного подхода с участием всего общества;
- (b) необходимость вовлечения широкого круга субъектов деятельности, в особенности для учета положений раздела С Рамочной программы, касающегося соображений об ее осуществлении;
- (c) важность интеграции протоколов и соответствующих многосторонних природоохранных соглашений в целях синергетического взаимодействия при осуществлении;
- (d) потребность в руководстве по научно-техническим аспектам поддержки в определении национальных задач и тот факт, что основой для пересмотра или определения задач являются национальные обстоятельства и возможности;
- (e) необходимость поддержки потенциала, особенно в вопросах, связанных с мониторингом; важность разработки национального плана финансирования биоразнообразия; а также важность активизации обмена между странами и взаимного обучения;
- (f) тот факт, что в странах, где пересмотр или обновление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия финансируется Глобальным экологическим фондом, тесная координация между учреждением-исполнителем и национальными координаторами по вопросам Конвенции о биологическом разнообразии

является основой для осуществления проектов и повышения ответственности стран за этот процесс.

19. В своем решении 15/6 (пункт 29 (с)) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю оказать содействие Вспомогательному органу по осуществлению в дальнейшей разработке и тестировании *modus operandi* форума открытого состава для добровольного странового обзора.<sup>2</sup> На основе опыта, полученного в ходе диалогов, проект *modus operandi*, подготовленный Исполнительным секретарем и представляемый Вспомогательному органу для рассмотрения на его четвертом совещании, включает подготовительный этап, состоящий из самообзора на национальном уровне, за которым следуют региональные или субрегиональные диалоги, проводимые до проведения форума открытого состава на совещании Вспомогательного органа. Подготовительный этап послужит основой для проведения форума открытого состава по добровольному страновому обзору путем предоставления информации о региональных и субрегиональных успехах и проблемах в разработке и реализации национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. Кроме того, подготовительный этап будет способствовать развитию потенциала стран благодаря обмену опытом и извлеченными уроками между Сторонами и внесет вклад в усиление субрегионального и регионального сотрудничества между Сторонами.

### III. Рекомендация

20. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает принять рекомендацию следующего содержания:

*Вспомогательный орган по осуществлению,*

*ссылаясь на решение 15/6 Конференции сторон, в особенности пункты 6 и 7 этого решения,*

*принимая к сведению результаты состоявшихся региональных и субрегиональных диалогов на тему национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и план дальнейших диалогов,*

*с признательностью отмечая финансовую помощь в организации региональных и субрегиональных диалогов на тему национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, оказанную правительством Дании, Европейским союзом, правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также правительством Японии через Японский фонд биоразнообразия; поддержку, оказанную правительствами Гайаны, Иордании, Фиджи, Филиппин и Японии в проведении этих диалогов; а также совместную поддержку в организации диалогов, оказанную Карибским сообществом, секретариатом Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде, Университетом Организации Объединенных Наций и Центром по биоразнообразию Ассоциации государств Юго-Восточной Азии,*

*с признательностью отмечая также поддержку, которую Глобальный экологический фонд и его учреждения-исполнители оказывают имеющим на это право странам в целях содействия пересмотру и обновлению их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия,*

*признавая, что на своем пятом совещании Вспомогательный орган по осуществлению проведет обзор прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной*

---

<sup>2</sup> Проект *modus operandi* форума открытого состава для добровольного странового обзора содержится в документе CBD/SBI/4/4/Add.1, представляемом Вспомогательному органу по осуществлению для рассмотрения на его четвертом совещании.

программы в области биоразнообразия, в том числе в рамках форума открытого состава по добровольному страновому обзору,

*приветствуя* представление пересмотренных и обновленных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия Венгрией, Европейским союзом, Ирландией, Испанией, Китаем, Люксембургом, Францией и Японией,

*с озабоченностью отмечая*, что ни одна из Сторон не представила национальные задачи в соответствии с шаблоном, утвержденным Конференцией Сторон в ее решении 15/6 и содержащимся в приложении I к этому решению,

1. *настоятельно призывает* Стороны в кратчайшие сроки завершить выполнение необходимых мер для выполнения поручений, сформулированных Конференцией Сторон в пунктах 6 и 7 решения 15/6;

2. *призывает* Стороны в кратчайшие сроки представить свои пересмотренные и обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, включая национальные задачи, с тем чтобы Исполнительный секретарь мог подготовить глобальный анализ содержащейся в них информации для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его пятом совещании и Конференцией Сторон на ее 16-м совещании;

3. *также призывает* Стороны представлять эту информацию с помощью онлайн-инструмента отчетности;

4. *предлагает* Глобальному экологическому фонду и его учреждениям-исполнителям оказывать своевременную поддержку с учетом национальных обстоятельств и потребностей, с тем чтобы страны, имеющие право на получение помощи, могли завершить пересмотр и обновление своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в срок, необходимый для их представления до начала 16-го совещания Конференции Сторон.